

Соглашение Правительства Республики Беларусь от 23 октября 2006 г.
Соглашение между Правительством Республики Беларусь и Правительством Республики Армения о сотрудничестве в области геодезии, картографии, дистанционного зондирования земли, создания и ведения земельного кадастра

Соглашение

между Правительством Республики Беларусь и Правительством Республики Армения о сотрудничестве в области геодезии, картографии, дистанционного зондирования земли, создания и ведения земельного кадастра

Правительство Республики Беларусь и Правительство Республики Армения, далее именуемые Сторонами,

принимая во внимание важность развития геодезии, картографии и земельного кадастра для социального и экономического развития своих стран,

руководствуясь принципами, содержащимися в Договоре о дружбе и сотрудничестве между Республикой Беларусь и Республикой Армения, подписанном 26 мая 2001 г. в г. Ереване,

желая создать правовую основу для сотрудничества в области геодезии, картографии, дистанционного зондирования Земли, создания и ведения земельного кадастра, что будет способствовать применению результатов такого сотрудничества для экономической и социальной выгоды государств Сторон,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

На основе настоящего Соглашения Стороны согласны осуществлять сотрудничество в области геодезии, картографии, дистанционного зондирования Земли и управления земельными ресурсами.

Сотрудничество, предусматриваемое настоящим Соглашением, будет осуществляться по следующим направлениям:

обмен научно-технической и производственной информацией;

осуществление совместных научно-исследовательских, экспериментальных и производственных работ;

проведение совместных аэрокосмических съемок, необходимых для обеих Сторон, и обмен данными дистанционного зондирования Земли;

подготовка и повышение квалификации кадров для выполнения работ по геодезии, картографии, дистанционному зондированию Земли, созданию и ведению земельного кадастра;

публикация в средствах массовой информации сведений, представляющих взаимный интерес, по вопросам геодезии, картографии, дистанционного зондирования Земли, создания и ведения земельного кадастра;

обмен на основе двусторонних соглашений исходными геодезическими, картографическими материалами и материалами аэрокосмических съемок по территориальной принадлежности, за исключением материалов, составляющих государственную тайну государств Сторон;

совместная разработка «Классификатора топографической информации для использования в автоматизированных системах цифрового картографирования масштабов 1:500–1:10 000», а также единых условных знаков масштабов 1:500–1:1 000 000 для автоматизации картографического производства;

совместная разработка стандартов для сертификации и метрологического обеспечения геодезических и фотограмметрических инструментов, приборов и другого оборудования с целью повышения эффективности и надежности топографо-геодезического производства;

сотрудничество в области изучения движений земной коры с целью прогнозирования землетрясений;

другие направления сотрудничества, которые будут признаны Сторонами целесообразными.

Статья 2

Сотрудничество будет осуществляться в следующих формах:

разработка и реализация совместных программ и проектов по направлениям, указанным в статье 1 настоящего Соглашения;

проведение совещаний, конференций, симпозиумов, семинаров и консультаций;

публикация совместных докладов, статей и монографий;

обмен законодательными и иными нормативными правовыми актами, методической, научно-технической литературой в области геодезии, картографии, дистанционного зондирования Земли, создания и ведения земельного кадастра;

проведение совместных научно-исследовательских работ и создание совместных информационных систем по геодезии, картографии и аэрокосмическим съемкам;

разработка предложений по гармонизации законодательства в области геодезии, картографии, дистанционного зондирования Земли, создания и ведения земельного кадастра;

проведение работ на основе гражданско-правовых договоров и контрактов, подписываемых Сторонами или их государственными органами и субъектами, оказание консультационных услуг.

Сотрудничество также может осуществляться в иных согласованных в ходе реализации настоящего Соглашения формах.

Статья 3

Стороны назначают компетентными государственными органами, ответственными за реализацию настоящего Соглашения:

с Белорусской Стороны – Государственный комитет по имуществу Республики Беларусь,

с Армянской Стороны – Государственный комитет кадастра недвижимости при Правительстве Республики Армения.

В случае назначения другого ответственного компетентного государственного органа Стороны в кратчайшие сроки в письменной форме уведомляют об этом друг друга по дипломатическим каналам.

Статья 4

Для координации деятельности по реализации настоящего Соглашения Стороны создают Смешанную Белорусско-Армянскую комиссию по сотрудничеству в области геодезии, картографии, дистанционного зондирования Земли, создания и ведения земельного кадастра (далее – Комиссия).

После вступления в силу настоящего Соглашения Стороны в течение шести месяцев уведомляют друг друга о назначении сопредседателей Комиссии, сопредседатели Комиссии формируют ее состав.

Комиссия будет действовать на основе Положения, утвержденного на ее первом заседании.

Комиссия разрабатывает и утверждает программы сотрудничества между Сторонами, по направлениям, указанным в статье 1 настоящего Соглашения, координирует их выполнение и принимает совместные решения по развитию сотрудничества.

Статья 5

Финансовые условия сотрудничества и реализации совместных проектов рассматриваются в каждом отдельном случае в рамках бюджетных возможностей Сторон, а также правомочных для этого государственных органов.

Статья 6

При командировании представителей Сторон для участия в заседаниях Комиссии и совещаниях для проведения работ в рамках утвержденных программ сотрудничества по направлениям, указанным в статье 1 настоящего Соглашения, командирующая Сторона несет расходы по проезду, питанию и проживанию своих представителей.

Принимающая Сторона несет расходы, связанные с организацией и проведением заседаний Комиссии и других встреч, вытекающих из плана работы Комиссии.

Статья 7

Стороны в соответствии с законодательством своих государств будут способствовать установлению и развитию непосредственных контактов между хозяйствующими субъектами обоих государств, деятельность которых связана с вопросами геодезии, картографии, дистанционного зондирования Земли, создания и ведения земельного кадастра.

Хозяйствующие субъекты на основе настоящего Соглашения могут заключать гражданско-правовые договоры, которые будут определять условия сотрудничества.

Стороны не несут ответственности по обязательствам хозяйствующих субъектов в рамках гражданско-правовых договоров, заключенных на основе настоящего Соглашения.

Статья 8

При проведении работ в рамках настоящего Соглашения на основе гражданско-правовых договоров условия финансирования, порядок производства расчетов, ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств, а также порядок командирования специалистов определяются этими договорами.

Статья 9

Результаты, полученные вследствие осуществления совместной деятельности в рамках настоящего Соглашения, не подлежат опубликованию, передаче или продаже юридическим и физическим лицам третьих государств, если нет иной договоренности между Сторонами.

Статья 10

Разногласия, возникающие между Сторонами по реализации настоящего Соглашения, разрешаются путем консультаций между Сторонами.

Статья 11

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из международных соглашений, участниками которых они являются.

Статья 12

По инициативе каждой из Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами. Протоколы вступают в силу в порядке, предусмотренном статьей 13 настоящего Соглашения, и являются его неотъемлемой частью.

Статья 13

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для вступления его в силу.

Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет и будет автоматически продлеваться на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон не уведомит в письменной форме другую Сторону не позднее чем за шесть месяцев до истечения срока действия настоящего Соглашения о своем намерении прекратить его действие.

Гражданско-правовые договоры, заключенные на основе настоящего Соглашения, остаются в силе до их исполнения в полном объеме.

Совершено в городе Ереване 23 октября 2006 года в двух экземплярах, каждый на русском и армянском языках, причем все тексты имеют одинаковую юридическую силу. При разночтении положений данного Соглашения предпочтение отдается тексту на русском языке.

За Правительство
Республики Беларусь

Подпись

За Правительство
Республики Армения

Подпись